



Rozsudek Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 23. října 2025 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce, kterou podal Sąd Rejonowy w Rzeszowie – Polsko) – B. F. (1), B. F. (2) v. Z. sp. z o.o.

(Věc C-469/24 ⁽¹⁾, Tuleka ⁽²⁾)

(„Řízení o předběžné otázce – Směrnice (EU) 2015/2302 – Souborné cestovní služby a spojené cestovní služby – Poskytování souborných služeb – Neplnění smluvních podmínek – Článek 14 odst. 1 – Nárok na přiměřenou slevu – Článek 14 odst. 2 – Nárok na přiměřenou náhradu škody – Článek 14 odst. 3 písm. b) – Okolnosti vylučující nárok cestujícího na náhradu škody – Neplnění smluvních podmínek, jež lze přičíst třetí straně, která se nepodílí na poskytování cestovních služeb zahrnutých do smlouvy o souborných službách pro cesty, a nebylo je možné předvídat ani odvrátit – Prokázání zavinění – Článek 4 – Úroveň harmonizace – Vrácení v plné výši navzdory částečně poskytnutým službám – Článek 1 – Vysoká úroveň ochrany spotřebitele – Článek 25 – Sankce – Článek 3 bod 12 – Pojem „nevyhnutelné a mimořádné okolnosti“ – Akt orgánu veřejné moci“)

(C/2025/6484)

Jednací jazyk: polština

Předkládající soud

Sąd Rejonowy w Rzeszowie

Účastníci původního řízení

Žalobci: B. F. (1), B. F. (2)

Žalovaná: Z. sp. z o.o.,

Výrok

- 1) Článek 14 odst. 3 písm. b) směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/2302 ze dne 25. listopadu 2015 o souborných cestovních službách a spojených cestovních službách, o změně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 a směrnice Evropského parlamentu a Rady 2011/83/EU a o zrušení směrnice Rady 90/314/EHS musí být ve spojení s článkem 4 této směrnice vykládán v tom smyslu, že musí být vykládán v tom smyslu, že brání ustanovení vnitrostátního práva, které stanoví, že pokud je neplnění smluvních podmínek v rámci souborných služeb pro cesty přičitatelné třetí straně, která se nepodílí na poskytování těchto služeb, a nebylo je možné předvídat ani odvrátit, musí pořadatel prokázat, že k tomuto neplnění došlo z důvodu zavinění této třetí strany, aby se mohl zprosit odpovědnosti vůči cestujícímu.
- 2) Článek 14 odst. 1 směrnice 2015/2302 musí být vykládán v tom smyslu, že i když cestující využil část služeb poskytnutých pořadatelem, může přiměřená sleva, na kterou má tento cestující nárok v případě neplnění smluvních podmínek v rámci těchto služeb, odpovídat vrácení plné ceny dotyčných souborných služeb pro cesty, pokud je toto neplnění natolik závažné, že s ohledem na jejich účel již tyto služby objektivně pozbyly pro uvedeného cestujícího významu.
- 3) Článek 14 odst. 1 a 2 směrnice 2015/2302 musí být vykládán v tom smyslu, že účelem nároku na přiměřenou slevu za dobu neplnění smluvních podmínek a nároku na přiměřenou náhradu za veškerou škodu vzniklou v důsledku tohoto neplnění, stanovené v tomto ustanovení, je obnovit smluvní rovnováhu mezi pořadatelem a cestujícími, a nikoli sankcionovat tyto pořadatele.

⁽¹⁾ Úř. věst. C, C/2024/6074.

⁽²⁾ Název projednávané věci je fiktivní. Neodpovídá skutečnému jménu žádné ze zúčastněných stran.

- 4) Článek 3 bod 12 směrnice 2015/2302
musí být vykládán v tom smyslu, že
situace vyplývající z aktů veřejné moci, jako je demolice turistické infrastruktury na základě rozhodnutí orgánu veřejné moci, nespádají pod pojem „nevyhnutelné a mimořádné okolnosti“ ve smyslu tohoto ustanovení, pokud byly tyto akty přijaty postupem, který umožnil dotčeným subjektům, jako je dotčený pořadatel nebo jeho případní poskytovatelé cestovních služeb, aby se o nich dozvěděly včas před jejich výkonem.
-